

한 · 중 · 일 「국사들의 대화」의 가능성

일 시 : 2016년 9월 30일 (금) 9:00 ~ 12:30

장 소 : 기타큐슈(北九州) 국제회의장 회의실

주 최 : 아츠미(渥美) 국제교류재단 세키구치(関口) 글로벌 연구회 (SGRA)

지 원 : 사단법인 도쿄클럽(東京倶楽部)

■ 포럼의 취지 :

아츠미 국제교류재단은 과거 차례의 아시아 미래회의에서 원탁회의를 개최하여 일본연구가 지향할 모습에 대해 검토했다. 2015년 7월에 도쿄에서 개최된 포럼 「일본연구의 새로운 패러다임을 추구하며」에서는 공공재로서의 일본연구에 초점을 맞추었다.

동아시아의 장기적 평화와 안정을 보장하는 것은 신뢰에 기초한 협력관계이다. 1930년대, 일본과 중국이 전면전쟁에 이르렀던 프로세스가 말하고 있듯이, 경제·무역관계만으로 평화 확립은 불가능하다. 그리고 (제2차 세계대전) 종전 70년을 맞이하는 지금, 우리는 이 지역의 신뢰양성에 불가피한 「화해」가 아직 실현되지 않았다는 현실에 직면하고 있다.

전후 동아시아에서는 부분적인 화해는 달성되었다. 그러나 이와 같은 화해는 정부끼리의 「전략적」 판단과 민간의 「우호적」 운동에 의해 뒷받침되었던 것으로, 지속 가능한 것이 아니었다. 현재, 이 지역에서 요구되는 것은 공유하는 「지(知)」에 기초한 화해이다.

일본연구를 이와 같은 「공유지(公共知)」로 육성하는 작업은 무시할 수 없는 의미를 가진다. 근대 일본은 아시아의 여러 나라와 복잡한 관계를 맺었다. 일본이 경험한 성공과 실패를 아시아 전체가 공유하는 재산으로 승화시키는 것은, 역사를 극복하는 일이기도 하다. 이 같은 인식에 기반하여 아츠미 국제교류재단은 2년간 연속하여 「일본연구」를 테마로 삼아 논의를 심화하였다.

다음 단계에서는 「중국연구」와 「한국연구」도 「일본연구」와 같이 동아시아의 「공유지(公共知)」로 만들어내는 일에 대한 가능성을 찾고자 한다. 그러나 세 나라가 지(知)의 공유공간을 구축하기 위해서는, 우선 역사인식의 차이를 넘어서야만 한다. 지금까지 세 나라의 연구자 사이에서는 여러 대화가 이루어졌지만, 각 국의 역사인식을 좌우하는 「국사연구자」끼리의 대화는 아직 깊은 수준으로 진행되지 않았다. 「국사들」의 대화를 통해, 공유하는 「일본연구」 「중국연구」 및 「한국연구」를 향한 길이 열리고, 일본의 「아시아연구」에 「일본연구」를 받아들이는 환경을 정비하는 일로도 이어질 것이다. 그러한 연구환경의 정비와 연구성과의 발신은 동아시아의 화해 실현에 큰 공헌을 할 것임에 틀림없다.

■ 프로그램 :

종합사회 : 팡하오(彭浩 ほうこう; 오사카(大阪)시립대학 사회과학계 연구준교수

개회인사 9:00

【문제제기와 현상보고】 9:10 ~ 10:30

문제제기 : 왜 「국사들의 대화」가 필요한가 / 각국의 국사연구와 현상 (20분) :

류지에(劉傑 りゅうけつ : 와세다(早稲田)대학 사회과학종합학술원 교수)

보고 : 일본의 국사 (연구/교과서) 에서 이야기하는 동아시아 (20분)

미타니 히로시(三谷博: 아토미(跡見)학원 여자대학 교수)

보고 : 한국의 국사 (연구/교과서) 에서 이야기하는 동아시아 (20분)

조광(趙琇 : 고려대학교 명예교수, 서울역사편찬원 위원장)

보고 : 중국의 국사 (연구/교과서) 에서 이야기하는 동아시아 (20분)

거자오광(葛兆光 : 푸단(復旦)대학 문사연구원 교수)

【원탁회의】 11:00 ~ 12:30

사회 : 남기정(南基正: 서울대학교 일본연구소 부교수)

토론 : 김경태(한국학중앙연구원), 정순일 (명지대학교), 슈징보(徐靜波) (푸단대학)

하시모토 유(橋本雄) (홋카이도(北海道)대학), 야오 케이스케(八百啓介) (기타규슈 시립대학),

마츠다 마미코(松田麻美子) (와세다대학)

12:15 ~ 12:25 총괄 : 류지에(劉傑)

12:25 ~ 12:30 폐회인사 : 리엔민(李恩民) (오비린(桜美林)대학 글로벌 커뮤니케이션학군 교수)

【동시통역】 (일본어⇔중국어) 딩리(丁莉) (베이징대학), 송강(宋剛) (베이징 외국어대학)

(일본어⇔한국어) 김범수(金範洙) (도쿄학예대학)

이혜리(李혜리) (한국외국어대학교 통번역센터)

(중국어⇔한국어) 리리추(李麗秋) (베이징 외국어대학),

순싱치(孫興起) (베이징 외국어대학)